

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 286

Volume 43

10 October 2000

English edition

Information and Notices

Notice No	Contents	Page
	<i>I Information</i>	
	Commission	
2000/C 286/01	Euro exchange rates	1
2000/C 286/02	List of documents forwarded by the Commission to the Council during the period 25.9. to 29.9.2000	2
2000/C 286/03	Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1591/2000	3
2000/C 286/04	Invitation to submit applications for hydrocarbon prospecting licences for subsector G17a ⁽¹⁾	4
2000/C 286/05	Invitation to submit applications for hydrocarbon prospecting licences for subsector Q2a ⁽¹⁾	4
2000/C 286/06	Communication of the Commission pursuant to Article 2 of Council Regulation (EC) No 32/2000, concerning the automatic increase of the Community tariff quota for newsprint from Canada	5
2000/C 286/07	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.2024 — Invensys/Baan) ⁽¹⁾	5
2000/C 286/08	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.2120 — Toyota Motor Corporation/Toyota GB) ⁽¹⁾	6
2000/C 286/09	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.1973 — Telecom Italia/Endesa/Union Fenosa) ⁽¹⁾	6
2000/C 286/10	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.2066 — Dana/Getrag) — Candidate case for simplified procedure ⁽¹⁾	7

EN

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
	II <i>Preparatory Acts</i>	
	
	III <i>Notices</i>	
	European Parliament	
2000/C 286/11	Notice of two open competitions	8
	Commission	
2000/C 286/12	Call for proposals — Programme of Community action on injury prevention within the framework for action in the field of public health (1999-2003)	9

I

(Information)

COMMISSION

Euro exchange rates ⁽¹⁾**9 October 2000**

(2000/C 286/01)

1 euro	=	7,4526	Danish krone
	=	339,42	Greek drachma
	=	8,5545	Swedish krona
	=	0,6006	Pound sterling
	=	0,8695	United States dollar
	=	1,3069	Canadian dollar
	=	94,75	Japanese yen
	=	1,5213	Swiss franc
	=	8,045	Norwegian krone
	=	73,1	Icelandic króna ⁽²⁾
	=	1,6275	Australian dollar
	=	2,1578	New Zealand dollar
	=	6,3718	South African rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Source: reference exchange rate published by the ECB.

⁽²⁾ Source: Commission.

**LIST OF DOCUMENTS FORWARDED BY THE COMMISSION TO THE COUNCIL DURING THE
PERIOD 25.9. TO 29.9.2000**

(2000/C 286/02)

Opinion of the Commission on the amendments proposed by the European Parliament to the Council on the back cover

Code	Catalogue No	Title	Date adopted by the Commission	Date forwarded to the Council	Number of pages
COM(2000) 596	KT-CO-00-569-EN-C	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1657/93 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duties on certain industrial products intended to equip the free zones of the Azores and Madeira	26.9.2000	26.9.2000	7
COM(2000) 547	KT-CO-00-525-EN-C	Communication from the Commission to the Council and the European Parliament on integrated coastal zone management: a strategy for Europe ⁽³⁾	27.9.2000	27.9.2000	31
COM(2000) 598	KT-CO-00-570-EN-C	Proposal for a Council Regulation concerning the management of Community tariff quotas for certain live fish and fishery products originating in Bulgaria	27.9.2000	27.9.2000	8
COM(2000) 599	KT-CO-00-571-EN-C	Proposal for a Council Regulation imposing a definitive anti-dumping duty on imports of black colorformers originating in Japan	27.9.2000	27.9.2000	35
COM(2000) 600	KT-CO-00-572-EN-C	Interim Commission Report to the Council and the European Parliament presenting an initial appraisal of the implementation of Directive 96/16/EC on statistical surveys of milk and milk products (pursuant to Article 8 of Directive 96/16/EC)	27.9.2000	27.9.2000	13
COM(2000) 605	KT-CO-00-574-EN-C	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 1349/2000 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for an adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreement with Estonia	28.9.2000	28.9.2000	9
COM(2000) 608	KT-CO-00-575-EN-C	Communication from the Commission — additional Commission contribution to the Intergovernmental Conference on institutional reforms: 'The criminal protection of the Community's financial interests: a European Prosecutor'	29.9.2000	29.9.2000	12
COM(2000) 609	KT-CO-00-576-EN-C	Proposal for a Council Regulation imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of certain cathode-ray colour television picture tubes originating in India and the Republic of Korea, and terminating the anti-dumping proceeding in respect of imports originating in Lithuania, Malaysia and the People's Republic of China	29.9.2000	29.9.2000	21

⁽¹⁾ This document contains an impact assessment on business, and in particular on SMEs.

⁽²⁾ This document will be published in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽³⁾ Text with EEA relevance.

NB: COM documents are available by subscription, either for all editions or for specific subject areas, and by single copy, in which case the price is based pro rata on the number of pages.

Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 ⁽¹⁾ on common rules for imports of certain textile products from third countries, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1591/2000 ⁽²⁾

(2000/C 286/03)

LIST OF MEMBERS OF THE WORLD TRADE ORGANIZATION

Albania	Germany	Nicaragua
Angola	Ghana	Niger
Antigua and Barbuda	Greece	Nigeria
Argentina	Grenada	Norway
Australia	Guatemala	Pakistan
Austria	Guinea	Panama
Bahrain	Guinea Bissau	Papua New Guinea
Bangladesh	Guyana	Paraguay
Barbados	Haiti	Peru
Belgium	Honduras	Philippines
Belize	Hong Kong (China)	Poland
Benin	Hungary	Portugal
Bolivia	Iceland	Qatar
Botswana	India	Romania
Brazil	Indonesia	Rwanda
Brunei Darussalam	Ireland	Saint Kitts and Nevis
Bulgaria	Israel	Saint Lucia
Burkina Faso	Italy	Saint Vincent and the Grenadines
Burundi	Jamaica	Senegal
Cameroon	Japan	Sierra Leone
Canada	Jordan	Singapore
Central-African Republic	Kenya	Slovak Republic
Chad	Korea, Republic of	Slovenia
Chile	Kuwait	Solomon Islands
Colombia	Kyrgyz Republic	South Africa
Congo	Latvia	Spain
Costa Rica	Lesotho	Sri Lanka
Côte d'Ivoire	Liechtenstein	Suriname
Cuba	Luxembourg	Swaziland
Cyprus	Macau (China)	Sweden
Czech Republic	Madagascar	Switzerland
Democratic Republic of the Congo	Malawi	Tanzania
Denmark	Malaysia	Thailand
Djibouti	Maldives	Togo
Dominica	Mali	Trinidad and Tobago
Dominican Republic	Malta	Tunisia
Ecuador	Mauritania	Turkey
Egypt	Mauritius	Uganda
El Salvador	Mexico	United Arab Emirates
Estonia	Mongolia	United Kingdom
European Communities	Morocco	United States
Fiji	Mozambique	Uruguay
Finland	Myanmar	Venezuela
France	Namibia	Zambia
Gabon	The Netherlands	Zimbabwe
Gambia	The Netherlands Antilles	
Georgia	New Zealand	

⁽¹⁾ OJ L 275, 8.11.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 186, 25.7.2000, p. 1.

Invitation to submit applications for hydrocarbon prospecting licences for subsector G17a

(2000/C 286/04)

(Text with EEA relevance)

The Minister for Economic Affairs of the Kingdom of the Netherlands hereby announces that an application for a hydrocarbon prospecting licence has been received for part of sector G17, designated as G17a, as shown on the map in Annex I to the 1996 Regulation on continental shelf hydrocarbon licences (Stert. 93).

In accordance with Article 3(2) of European Parliament and Council Directive 94/22/EEC of 30 May 1994 on the conditions for granting and using authorisations for the prospection, exploration and production of hydrocarbons and the publication of the Ninth Round of applications for hydrocarbon prospecting licences (Stert. 33, 1995), the Minister for Economic Affairs hereby invites interested parties to submit applications for hydrocarbon prospecting licences for subsector G17a.

Applications may be submitted within 13 weeks of publication of this invitation in the *Official Journal of the European Communities*, marked for the personal attention of the Director for Energy Production, Bezuidenhoutseweg 6, 2594 AV The Hague, Netherlands. Applications submitted after this deadline will not be taken into consideration.

A decision on the applications will be made not later than nine months after the expiry of this deadline.

For further information, please ring the following telephone number (31-70) 379 66 85.

Invitation to submit applications for hydrocarbon prospecting licences for subsector Q2a

(2000/C 286/05)

(Text with EEA relevance)

The Minister for Economic Affairs of the Kingdom of the Netherlands hereby announces that an application for a hydrocarbon prospecting licence has been received for part of sector Q2, designated as Q2a, as shown on the map in Annex I to the 1996 Regulation on continental shelf hydrocarbon licences (Stert. 93).

In accordance with Article 3(2) of European Parliament and Council Directive 94/22/EEC of May 1994 on the conditions for granting and using authorisations for the prospection, exploration and production of hydrocarbons and the publication of the Ninth Round of applications for hydrocarbon prospecting licences (Stert. 33, 1995), the Minister for Economic Affairs hereby invites interested parties to submit applications for hydrocarbon prospecting licences for subsector Q2a.

Applications may be submitted within 13 weeks of publication of this invitation in the *Official Journal of the European Communities*, marked for the personal attention of the Director for Energy Production, Bezuidenhoutseweg 6, 2594 AV The Hague, Netherlands. Applications submitted after this deadline will not be taken into consideration.

A decision on the applications will be made not later than nine months after the expiry of this deadline.

For further information, please ring the following telephone number (31-70) 379 66 85.

Communication of the Commission pursuant to Article 2 of Council Regulation (EC) No 32/2000, concerning the automatic increase of the Community tariff quota for newsprint from Canada

(2000/C 286/06)

Article 2, paragraph 2, of Council Regulation (EC) No 32/2000 ⁽¹⁾ opening and providing for the administration of Community tariff quotas bound in GATT and certain other Community tariff quotas, provides for the publication in the *Official Journal of the European Communities*, C series, of the increase of the Community tariff quota for newsprint from Canada.

The tariff quota of 600 000 t has been exhausted and has consequently been increased by the foreseen 30 000 t for 2000.

⁽¹⁾ OJ L 5, 8.1.2000, p. 1.

Non-opposition to a notified concentration

(Case COMP/M.2024 — Invensys/Baan)

(2000/C 286/07)

(Text with EEA relevance)

On 7 July 2000, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89. The full text of the decision is only available in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- as a paper version through the sales offices of the Office for Official Publications of the European Communities (see list on the last page),
- in electronic form in the 'CEN' version of the CELEX database, under document number 300M2024. CELEX is the computerised documentation system of European Community law.

For more information concerning subscriptions please contact:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/A/4-B),
2, rue Mercier,
L-2985 Luxembourg.
Tel. (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763.

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.2120 — Toyota Motor Corporation/Toyota GB)**

(2000/C 286/08)

(Text with EEA relevance)

On 1 September 2000, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89. The full text of the decision is only available in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- as a paper version through the sales offices of the Office for Official Publications of the European Communities (see list on the last page),
- in electronic form in the 'CEN' version of the CELEX database, under document number 300M2120. CELEX is the computerised documentation system of European Community law.

For more information concerning subscriptions please contact:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/A/4-B),
2, rue Mercier,
L-2985 Luxembourg.
Tel. (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763.

Non-opposition to a notified concentration**(Case COMP/M.1973 — Telecom Italia/Endesa/Union Fenosa)**

(2000/C 286/09)

(Text with EEA relevance)

On 12 September 2000, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89. The full text of the decision is only available in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- as a paper version through the sales offices of the Office for Official Publications of the European Communities (see list on the last page),
- in electronic form in the 'CEN' version of the CELEX database, under document number 300M1973. CELEX is the computerised documentation system of European Community law.

For more information concerning subscriptions please contact:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/A/4-B),
2, rue Mercier,
L-2985 Luxembourg.
Tel. (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763.

Prior notification of a concentration**(Case COMP/M.2066 — Dana/Getrag)****Candidate case for simplified procedure**

(2000/C 286/10)

(Text with EEA relevance)

1. On 29 September 2000 the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1310/97 ⁽²⁾, by which the US undertaking Dana Corporation (Dana) Toledo/USA and the German undertaking Tobias Hagenmeyer Industriebeteiligungsgesellschaft mbh (TH) acquire, within the meaning of Article 3(1)(b) of the Regulation, joint control of Getrag Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie. (Getrag) in Germany by contract.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— Dana: components and systems for vehicular and industrial manufacturers,

— TH: Holding,

— Getrag: vehicular transmissions, axle differentials, synchronising systems and accessories.

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved. Pursuant to the Commission Notice on a simplified procedure for treatment of certain concentrations under Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽³⁾, it should be noted that this case is a candidate for treatment under the procedure set out in the notice.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference COMP/M.2066 — Dana/Getrag, to:

European Commission,
Directorate-General for Competition,
Directorate B — Merger Task Force,
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70,
B-1000 Brussels.

⁽¹⁾ OJ L 395, 30.12.1989, p. 1; corrigendum: OJ L 257, 21.9.1990, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 180, 9.7.1997, p. 1; corrigendum: OJ L 40, 13.2.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ C 217, 29.7.2000, p. 32.

III

(Notices)

EUROPEAN PARLIAMENT

NOTICE OF TWO OPEN COMPETITIONS

(2000/C 286/11)

The European Parliament secretariat, in cooperation with the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, is holding the following two open competitions ⁽¹⁾:

EUR/LA/156/2000 — TRANSLATORS
(Career bracket LA 7-LA 6) Portuguese language

EUR/LA/157/2000 — ASSISTANT TRANSLATORS
(Career bracket LA 8) Portuguese language

⁽¹⁾ OJ C 286 A, 10.10.2000 (Portuguese language edition).

COMMISSION

CALL FOR PROPOSALS

PROGRAMME OF COMMUNITY ACTION ON INJURY PREVENTION WITHIN THE FRAMEWORK FOR ACTION IN THE FIELD OF PUBLIC HEALTH (1999-2003)

(2000/C 286/12)

1. BACKGROUND

The European Commission ensures the implementation of Decision No 372/1999/EC of the European Parliament and of the Council of 8 February 1999 ⁽¹⁾ adopting a programme of Community action on injury prevention within the framework for action in the field of public health (in the following referred to as 'the programme').

The objective of the programme is to contribute to public health activities which seek to reduce the incidence of injuries, particularly injuries caused by home and leisure accidents, by promoting:

- (a) the epidemiological monitoring of injuries by means of a Community system for the collection of data and the exchange of information on injuries based on strengthening and improving on the achievements of the former Ehlass system;
- (b) information exchanges on the use of those data to contribute to the definition of priorities and better prevention strategies.

2. PURPOSE OF THE CALL FOR PROPOSALS

On the basis of the detailed information contained in the documents referred to in point 7 of the present call for proposals and more particularly in accordance with the selection and awarding criteria summarised in points 3 and 4, organisations active in the fields covered by the programme are invited to submit proposals for projects in selected priority areas of the programme to the Commission services.

Nevertheless, the collection and transmission of data on injury will be carried out under the responsibility of Member States and with their cooperation, in accordance with the procedures laid down in the Decision. Those aspects are consequently excluded from this call for proposals.

This call for proposals is made to support the tasks devoted to the priorities defined in the 2001 work programme, paragraph 4.

⁽¹⁾ OJ L 46, 20.2.1999, p. 1.

As an indication, and without prejudice to the decision of the budgetary authorities, the budget available in 2001 for financing projects under the present call may be expected to be in the area of EUR 1,3 million.

3. SELECTION CRITERIA

Without prejudice to the more detailed provisions contained in the various documents listed in point 7, the selection of projects submitted under the present call will be based mainly on the following criteria.

- 1. Proposals must be drawn up using the form and summary sheet obtainable from the address given in point 5.
- 2. The information provided via these forms must be complete and verifiable, and correspond to the instructions given.
- 3. Proposals must be submitted, in triplicate, by the deadline stated in point 5.
- 4. Proposals must indicate the legal status of the proposer as well as the proposer's financial and technical capacity to complete the proposed operation.

4. EVALUATION CRITERIA

Without prejudice to the more detailed provisions contained in the various documents listed in point 7, the evaluation of projects submitted under the present call will be based mainly on the following criteria.

- 1. The project must relate to one or more of the tasks of the networks as listed in the part B of the Annex to Decision 372/1999/EC, and to the priorities set out in the work programme for the year 2001, which constitutes the main reference framework for the evaluation of proposals under the present call.
- 2. The project must produce a real added value for the European Community. The following activities are regarded as producing such added value:

- activities involving the participation of several Member States,
 - activities conducted jointly in several Member States,
 - activities which could be applied in other Member States if adapted to their conditions and cultures (pilot projects).
3. Beyond these minimal requirements, priority will be given to:
- large-scale projects showing a clear policy dimension,
 - projects actively involving all or a maximum number of Member States and EEA countries, as well as those applicant countries for which the decisions of the respective association councils have entered into force,
 - projects showing a clear potential for benefiting the injury prevention and public health structures and activities in the European Union, and ultimately its citizens.
4. Proposals must take account of activities carried out by other Commission services, by national organisations or by international organisations such as the WHO, the Council of Europe, the ILO, the OECD, etc., in order to avoid any overlapping and foster synergy.

5. SUBMISSION OF PROPOSALS

The following instructions and guidelines apply for the submission of proposals under this call.

1. The deadline for the submission of proposals is **15 March 2001**.
2. Proposals must be submitted in triplicate:
 - either by post, preferably registered, before or on the above deadline as evidenced by the postmark, to:

European Commission
Injury prevention programme — DG SANCO/G/3
Bâtiment Jean Monnet
Office EUFO 3/3187
Plateau du Kirchberg
L-2920 Luxembourg.

Proposals received by the European Commission up to 10 working days after the above deadline will be accepted if clearly postmarked before or on the deadline.

- or, by courier or hand delivered, before or on 5 p.m. on the above date (Luxembourg local time), as confirmed by acknowledgement or receipt, to:

European Commission
Injury prevention programme — DG SANCO/G/3
Bâtiment Euroforum
Office EUFO 3/3187
10, Rue Robert Stumper / zone industrielle 'Cloche d'Or'
L-2557 Luxembourg.

3. Proposers are requested to use only one of the above methods to submit proposals, to submit proposals in one single step, and to only submit one version of any given proposal.
4. Submissions by fax or electronic mail will not be accepted.
5. In submitting a proposal, proposers accept the procedures and conditions as described in this call and in the documents to which it refers.
6. In all correspondence relating to this call (e.g. when requesting information, or submitting a proposal) reference should clearly be made to the injury prevention programme; once a registration number has been attributed by the Commission services to a received project, this number must be used by the proposer in all subsequent correspondence.
7. The European Community pursues an equal opportunities policy and, in this context, women are particularly encouraged to either submit proposals or to participate in their submission.

6. FINANCIAL PROVISIONS

After completion of the appropriate evaluation and consultation procedure, and on the basis of the criteria summarised in point 4 of the present call, the Commission services in charge of the programme will propose the financing of a limited number of projects to the Commission's budgetary and financial control services.

Without prejudice to the European Commission's financial regulations, and summarising the more detailed provisions contained in the various documents listed in point 7, the following main financial provisions apply for the financing of projects under this call.

1. For the project proposed for financing, the Commission services will determine the amount of financial assistance to be granted on the basis of the available budget.
2. Project financing is based on the shared cost principle. If the amount granted by the Commission services is lower than the financial assistance sought by the proposer, it is up to the latter to find supplementary financial resources or to cut down on the total cost of the project without reducing the objectives or the content of the project.
3. The amount granted by the Commission services will be proportionate to the estimated total cost of the project and will be reduced proportionally where the total real costs are lower than the estimated total cost.

7. PRACTICAL INFORMATION

An information pack containing all the documents required for submitting a proposal is available on written request from the postal address given in point 5 (letter or fax: (352) 43 01 320 59) or on our Internet site:

http://europa.eu.int/comm/health/index_en.html

The pack contains:

1. Decision No 372/1999/EC published in Official Journal L 46 of 20 February 1999;

2. the annual work programme indicating the priorities for 2001;
 3. the document 'arrangements, criteria and procedures for the selection and financing of projects';
 4. the vade-mecum on grant management (for applicants and beneficiaries);
 5. the application form, along with a summary sheet;
 6. other information, where appropriate.
-